

面向2024年度住民税“非课税”或者“人均课税”住户

关于应对物价上涨重点支援给付金儿童加算(5万日元/1名)的通知

长冈市正面向符合标题给付金支付条件的住户户主，发送给付金的概要和手续办理方法指南的邮件。

▶▶ **希望领取本给付金的人士，请确认以下“领取手续”，邮寄资料。**

● 关于应对物价上涨重点支援给付金“儿童加算”

为了援助物价上涨的日常生活，国家的资金运营部门，面向符合条件的住户，支付每户5万日元的补助金。

- ① 另外正在邮送的符合“应对物价上涨重点支援给付金”（10万日元/1户，为2024年度住民税“非课税”或者“人均课税”住户）支付条件的住户。
- ② 户内有18岁以下（2006年4月2日以后出生）的儿童。
（在设施中的儿童原则上除外）

※ 邮件中“确认表”记载的支付预定额，是依据2024年6月3号（基准日）当天，符合条件的儿童人数算出的估算额。

※ 2024年6月4日至2024年10月31日出生的儿童也是儿童加算的支付对象。
→ 领取该当儿童份额，需要另外办理手续。请确认背面。

支付手续

填写汇款账户等内容·贴上复印资料，**提交“确认表”。**

● 请确认“填写例”，填写“确认表”，贴上复印资料。

请正确填写，不要遗漏。

（注意：如果确认栏等处填写有误，有被要求退回给付金的可能）

● 将填写·张贴完毕的“确认表”装入“返信用信封”，**将其邮寄。**

▶▶ **提交期限 2024年10月31日（周四）（当天邮戳有效）**

● **长冈市将在受理“确认表”的大约4周后支付给付金。**

英語(えいご)・中国語(ちゅうごくご)・やさしい日本語(にほんご)のチラシを見(み)たい人(ひと)は、右(みぎ)の二次元(にじげん)コードから長岡市(ながおかし)のホームページを見(み)てください。

For multilingual information (in Chinese, English, and easy Japanese), you can check the Nagaoka City website on the right.

如果您想查看外语资料，请扫描此二维码访问长冈市官方网站。



通知

下列情况、**需要另外提交申请资料。**

住户内有2024年6月4日至2024年10月31日出生的儿童

- 邮件中“确认表”记载的儿童加算，是依据2024年6月3号（基准日）当天，住户中符合条件的儿童人数算出的估算额。
- 此外，2024年6月4日至2024年10月31日出生的儿童，也是儿童加算的支付对象。
- ▶ 领取儿童加算，需要在申请期限内，另外提交申请表和相关资料的复印件。
【提交期限 2024年11月15日（周五）（当天邮戳有效）】
- ▶ 该当情况，请询问下记专用呼叫中心。

不在同一住户但生活出自同一经济来源的18岁以下的儿童 (2006年4月2日以后出生的儿童)

- ▶ 领取儿童加算，需要在申请期限内，另外提交申请表和相关资料的复印件。
【提交期限 2024年10月31日（周四）（当天邮戳有效）】
- ▶ 该当情况，请询问下记专用呼叫中心。

咨询

长冈市给付金专用呼叫中心 ☎ 0258-39-2347

咨询时间：平日上午8点30分～下午5点15分（同市政府受理窗口的服务时间相同）

谨防“转账诈骗”和“骗取个人信息”！



如果您在家中或工作单位收到声称来自都道府县、市町村或国家（职员）等的可疑电话或邮件，请联系当地的政府机构或附近的警察局，也可以拨打警察咨询专用电话（#9110）通报。